

Mai 2011



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

Point 5.1 de l'Ordre du jour provisoire

**COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES
POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

Treizième session ordinaire

Rome, 18-22 juillet 2011

**RAPPORT DE LA PREMIÈRE SESSION DU GROUPE DE TRAVAIL
TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES
RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES**

Rome, 4-6 avril 2011

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires. Les documents de cette réunion sont disponibles sur l'internet, à l'adresse www.fao.org

Commission des ressources génétiques
pour l'alimentation et l'agriculture

**Groupe de travail technique intergouvernemental sur
les ressources génétiques forestières**

Première session

Rome (Italie)
4-6 avril 2011



Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES

RAPPORT DE LA PREMIÈRE SESSION

DU

**GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES
RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES**

Rome (Italie), 4-6 avril 2011

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

Rome, 2011

Les documents préparés pour la première session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques forestières de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture sont disponibles sur l'internet à l'adresse:

<http://www.fao.org/forestry/fgr/67904/fr>

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

Tous droits réservés. La FAO encourage la reproduction et la diffusion des informations figurant dans ce produit d'information. Les utilisations à des fins non commerciales seront autorisées à titre gracieux sur demande. La reproduction pour la revente ou d'autres fins commerciales, y compris pour fins didactiques, pourrait engendrer des frais. Les demandes d'autorisation de reproduction ou de diffusion de matériel dont les droits d'auteur sont détenus par la FAO et toute autre requête concernant les droits et les licences sont à adresser par courriel à l'adresse copyright@fao.org ou au:

Chef de la Sous-Division des politiques et de l'appui en matière de publications,
Bureau de l'échange des connaissances, de la recherche et de la vulgarisation
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome (Italie).

© FAO [2011]

TABLE DES MATIÈRES

	Paragraphes
I. INTRODUCTION	1
II. OUVERTURE DE LA SESSION ET ÉLECTION DU PRÉSIDENT, DES VICE-PRÉSIDENTS ET DU RAPPORTEUR	2-9
III. ÉLABORATION DU RAPPORT SUR <i>L'ÉTAT DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES DANS LE MONDE</i>	10-20
IV. LES BIOTECHNOLOGIES POUR LA CONSERVATION ET L'UTILISATION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES	21-27
V. EXAMEN DU PROGRAMME DE TRAVAIL PLURIANNUEL DE LA COMMISSION – RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES	28-30
VI. QUESTIONS DIVERSES	31-35
VII. DÉCLARATIONS DE CLÔTURE	36-37

Annexes

- A Ordre du jour de la première session
- B Liste des documents
- C Membres du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques forestières élus à la douzième session ordinaire de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture
- D Liste des délégués et observateurs

COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

RAPPORT DE LA PREMIÈRE SESSION DU GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES

Rome (Italie), 4-6 avril 2011

I. INTRODUCTION

1. La première session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques forestières (le Groupe de travail) s'est tenue à Rome (Italie) du 4 au 6 avril 2011. Les membres du Groupe de travail, dont on trouvera la liste à l'*Annexe C*, ont été élus par la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture (la Commission), à sa douzième session ordinaire. La liste des délégués et observateurs figure à l'*Annexe D*.

II. OUVERTURE DE LA SESSION ET ÉLECTION DU PRÉSIDENT, DES VICE-PRÉSIDENTS ET DU RAPPORTEUR

2. Le Secrétaire du Groupe de travail, M. Oudara Souvannavong, a souhaité la bienvenue aux membres du Groupe de travail et aux observateurs et les a remerciés de leur présence à la réunion.

3. Le Groupe de travail a élu à la présidence M. Tore Skroppa (Norvège). M. Adjumane Aimé Kadio (Côte d'Ivoire), M. Elpidio Rimando (Philippines), M. Eduardo Gándara Welch (Chili), M. Anwar Kozah (Liban), M. Robert Kiapranis (Papouasie-Nouvelle-Guinée) et Mme Tannis Beardmore (Canada) ont été élus vice-présidents. M. Kinley Tenzin (Bhoutan) a été élu rapporteur.

4. En sa qualité de Président, M. Skroppa a souligné qu'il était important que le Groupe de travail donne des avis éclairés à la Commission, à sa prochaine session ordinaire, et que les pays absents soient informés des résultats de la réunion. Il a également insisté sur la nécessité que tous les pays contribuent à l'établissement du rapport sur l'*État des ressources génétiques forestières dans le monde* (le Rapport) en présentant leurs rapports nationaux respectifs dans les délais prévus.

5. M. Eduardo Rojas-Briales, Sous-Directeur général chargé du Département des forêts de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), a ouvert la réunion au nom de M. Jacques Diouf, Directeur général de la FAO, et souhaité la bienvenue aux délégués et aux observateurs. Il a souligné que les forêts et les arbres remplissaient des fonctions économiques et écologiques essentielles, notamment en offrant un habitat à une grande partie de la biodiversité mondiale, et il a fait valoir que le maintien de la diversité génétique forestière était indispensable pour permettre l'adaptation aux changements à venir, y compris le changement climatique.

6. M. Eduardo Rojas-Briales s'est félicité de l'intégration du Rapport dans le Programme de travail pluriannuel de la Commission. Ce rapport fournira une base d'information solide qui permettra d'améliorer la mise en œuvre des programmes génétiques forestiers et de renforcer la collaboration pour la gestion des ressources génétiques forestières aux niveaux national, régional et mondial. Il a remercié les coordonnateurs nationaux, Bioversity International, le Centre mondial d'agroforesterie (ICRAF), le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique (CDB) et les réseaux régionaux de recherche forestière et de gestion des ressources génétiques pour leur précieuse contribution aux travaux d'élaboration du Rapport. À cet égard, il a insisté sur la nécessité de donner une priorité absolue à la présentation des rapports des pays dans les délais prévus. M. Rojas-Briales a demandé instamment aux donateurs d'apporter un soutien aux fins de

la préparation des rapports nationaux. Il a fait valoir l'importance du rôle que jouent la Commission et son Groupe de travail en encadrant les travaux d'élaboration du Rapport.

7. M. Peter Holmgren, Directeur de la Division du climat, de l'énergie et des régimes fonciers de la FAO, a accueilli les délégués et observateurs au nom de M. Alexander Müller, Sous-Directeur général chargé du Département de la gestion des ressources naturelles et de l'environnement. Il a rappelé brièvement le mandat de la Commission, fait le point des principales réalisations et souligné le rôle important des groupes de travail techniques intergouvernementaux dans l'exécution du programme de travail de la Commission.

8. M. Peter Holmgren a pris note de l'état d'avancement des rapports nationaux et du Rapport et il a souligné l'importance de la collaboration entre la FAO, la Commission et leurs partenaires. Il a remercié les gouvernements espagnol, norvégien et suédois pour leur soutien financier ainsi que le Gouvernement canadien pour sa contribution en nature à la modernisation du Système mondial d'information de la FAO sur les ressources génétiques forestières (REFORGEN). Il a souligné que le succès du Rapport était fonction à la fois de la présentation des rapports nationaux dans les délais prévus et de la suite qui serait donnée à sa publication.

9. Le Groupe de travail a adopté l'ordre du jour tel qu'il figure à l'Annexe A.

III. ÉLABORATION DU RAPPORT SUR L'ÉTAT DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES DANS LE MONDE

10. Le Groupe de travail a examiné le document intitulé *État d'avancement de la préparation de l'État des ressources génétiques forestières dans le monde*¹ et son additif *Besoins en ressources humaines et financières*². Il a pris note des *Lignes directrices pour la préparation des rapports de pays pour l'État des ressources génétiques forestières dans le monde*³, ainsi que des rapports sur les ateliers de formation régionaux organisés pour la préparation des rapports nationaux qui servent à établir le rapport sur l'*État des ressources génétiques forestières mondiales*⁴. Au vu des difficultés rencontrées lors de la préparation des rapports nationaux, le Groupe de travail a recommandé que la Commission repousse la date limite de leur présentation au 1^{er} janvier 2012.

11. Le Groupe de travail s'est félicité de l'état d'avancement des travaux d'élaboration du Rapport et il a recommandé que la Commission confirme le processus de préparation du Rapport, qui devrait être présenté à la Commission, à sa quatorzième session ordinaire.

12. Le Groupe de travail a souligné l'importance des consultations entre parties prenantes au niveau des pays s'agissant de recueillir et de valider les données nécessaires à l'élaboration des rapports nationaux et de cerner les lacunes et les besoins en ce qui concerne la gestion et la conservation des ressources génétiques forestières au niveau national.

13. Le Groupe de travail s'est félicité de la coopération établie au niveau régional et il a souligné le rôle important joué par les commissions régionales des forêts de la FAO et d'autres entités régionales pour la collecte, l'analyse et la synthèse des données utilisées pour rédiger les rapports nationaux. En outre, il a insisté sur la nécessité de renforcer la coopération avec les organisations internationales, notamment l'Organisation internationale des bois tropicaux (OIBT), et de continuer à développer le système d'information mondial sur les ressources génétiques forestières (REFORGEN).

14. Le Groupe de travail a vivement recommandé que la Commission invite instamment les pays à désigner des agents de liaison nationaux chargés de veiller à la livraison dans les délais

¹ CGRFA/WG-FGR-1/11/2.

² CGRFA/WG-FGR-1/11/2 Add.1.

³ CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.1.

⁴ CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.2, CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.3 et CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.4.

impartis des rapports nationaux qui serviront à l'élaboration du rapport sur *L'État des ressources génétiques forestières*.

15. Le Groupe de travail a souligné que des ressources supplémentaires étaient nécessaires pour produire des rapports nationaux de qualité. Il a recommandé que la Commission demande à la FAO d'allouer des ressources du Programme ordinaire suffisantes pour permettre l'établissement du Rapport, y compris l'élaboration des rapports nationaux. En outre, il a recommandé que la Commission demande instamment aux donateurs et aux organisations internationales compétentes de fournir des crédits extrabudgétaires et une contribution en nature aux fins de l'élaboration des rapports nationaux, y compris pour des consultations nationales et régionales. Le Groupe de travail a signalé que, faute d'un tel soutien, la présentation des rapports nationaux pourrait être considérablement retardée et leur qualité compromise.

16. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission décide de convoquer avant sa quatorzième session ordinaire le Groupe de travail, afin que ce dernier puisse, entre autres, se pencher sur la première ébauche du Rapport.

17. Le Groupe de travail a noté que l'élaboration des rapports nationaux devait être considérée comme un exercice de planification stratégique et un outil permettant une meilleure évaluation et une gestion durable des ressources génétiques forestières. Il a reconnu que les lignes directrices formaient un cadre commun pour l'élaboration des rapports nationaux, que les gouvernements devaient utiliser avec souplesse, en tenant compte des particularités nationales et régionales et des besoins des divers groupes d'utilisateurs. Le Groupe de travail a examiné les espèces à inclure dans les rapports nationaux et la possibilité de les classer par rang de priorité. Le Secrétariat a noté que les lignes directrices pour la préparation des rapports nationaux laissent l'identification des espèces pertinentes ainsi que leur classement par rang de priorité à l'appréciation des pays. Une approche élargie, par pays, aidera à définir les priorités d'actions aux niveaux local, régional et mondial, compte tenu des diverses utilisations des ressources génétiques forestières ainsi que des différences et des particularités régionales.

18. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission d'inviter les pays à intégrer l'élaboration, en temps opportun, des rapports nationaux, ainsi que toutes les activités de suivi qui pourraient en découler, dans leurs stratégies et plans de travail nationaux pour la biodiversité.

19. Faisant référence aux informations fournies par le Secrétariat, le Groupe de travail s'est félicité du développement de REFORGEN et il a mis en avant l'importance de ce système pour le traitement et la gestion des données issues des rapports nationaux.

20. Se référant à la décision X/36 de la dixième réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique, le Secrétariat de la Convention s'est félicité de l'élaboration du Rapport, salué comme l'entreprise la plus exhaustive jamais mise en œuvre pour cartographier la diversité génétique des arbres et autres ressources forestières. Dans cette même décision, la Conférence des Parties avait invité les Parties à la Convention, les autres gouvernements et les organisations concernées à prêter des moyens aux fins de la préparation du Rapport et elle avait demandé au Secrétaire exécutif de collaborer avec la FAO à son élaboration, notamment en participant aux sessions pertinentes de la Commission et de son Groupe de travail.

IV. LES BIOTECHNOLOGIES POUR LA CONSERVATION ET L'UTILISATION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES

21. Le Groupe de travail a examiné le document intitulé *Situation et évolution des biotechnologies appliquées à la conservation et à l'utilisation des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture, et questions pertinentes pour leur développement futur*⁵. À sa douzième session ordinaire, la Commission avait demandé à la FAO d'élaborer, pour examen à sa

⁵ CGRFA/WG-FGR-1/11/3

session ordinaire suivante, un document de cadrage décrivant l'éventail des biotechnologies appliquées à la conservation et à l'utilisation des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture, ainsi que la situation actuelle concernant l'application de ces technologies et les questions pertinentes pour leur évolution future, y compris les nouvelles politiques en la matière émanant d'autres instances internationales. Elle avait demandé que ce document soit examiné par ses groupes de travail avant la treizième session ordinaire de la Commission.

22. Le Groupe de travail a examiné le document de cadrage et a recommandé que la Commission demande à la FAO de fournir un complément d'information sur les biotechnologies et les questions qui s'appliquent spécifiquement aux ressources génétiques forestières. Ce complément d'information pourrait être inclus dans une annexe propre au secteur. Le Secrétariat a informé le Groupe de travail que des informations sectorielles plus complètes seraient présentées à la Commission à sa treizième session ordinaire, conjointement avec le rapport de la Conférence technique internationale de la FAO sur les biotechnologies agricoles dans les pays en développement (ABDC-10).

23. Le Groupe de travail a fait état de la nature particulière du secteur forestier et en a souligné les besoins spécifiques en ce qui concerne l'application des biotechnologies dans l'évaluation et la gestion des ressources génétiques forestières. Il a noté que ce secteur était caractérisé par des organismes de grande longévité caractérisés par une grande diversité entre et dans des populations dont la plasticité phénotypique est essentielle au regard de leur capacité de réaction et d'adaptation aux conditions environnementales futures, en particulier au changement climatique. Il a été noté que la durée très longue du cycle des espèces forestières (parfois plusieurs siècles) est aussi un facteur de vulnérabilité lorsque le climat évolue plus rapidement que la capacité des espèces à s'adapter.

24. Le Groupe de travail a reconnu qu'il existait des différences entre les régions quant à la disponibilité et à l'utilisation des biotechnologies, du fait de la disparité des ressources financières et humaines disponibles d'une région à l'autre, et il a souligné l'importance du renforcement des capacités et du transfert des connaissances et des technologies utiles entre les pays, dans le cadre d'une collaboration Nord-Sud et Sud-Sud. Le Groupe de travail a également mis l'accent sur le rôle potentiel des partenariats public-privé.

25. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission insiste sur la nécessité d'un complément d'information sur la bioinformatique. Il a reconnu l'importance des ressources génétiques forestières pour la subsistance des peuples autochtones, et insisté sur leurs droits d'accès aux ressources génétiques forestières et au partage des avantages en découlant.

26. Le Groupe de travail a souligné que les efforts déployés par les pays pour élargir l'utilisation des biotechnologies aux fins de conservation devaient être encouragés.

27. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission:

- i) souligne la nécessité d'élaborer des normes spécifiques et de mettre au point des protocoles techniques pour la caractérisation moléculaire des ressources génétiques forestières, qui permettront d'obtenir des données reproductibles et comparables;
- ii) demande à la FAO de présenter à la Commission, à sa prochaine session, une analyse spécifique des investissements dans les biotechnologies appliquées aux ressources génétiques forestières, leurs retombées économiques et leurs incidences socioécologiques;
- iii) demande à la FAO d'intensifier ses efforts afin de renforcer les capacités nationales des pays en développement pour l'établissement des priorités et la formulation de politiques relatives à l'application des biotechnologies pour la caractérisation, la conservation et l'utilisation des ressources génétiques forestières;

- iv) demande à la FAO de renforcer ses activités afin d'assurer la diffusion régulière d'informations factuelles actualisées sur le rôle des biotechnologies pour la caractérisation, la conservation et l'utilisation des ressources génétiques forestières, au moyen des bases de données, des réseaux et des bulletins d'information déjà existants (par exemple, le système d'information DAD-IS, le bulletin électronique FAO-BiotechNews et le Système mondial d'information et d'alerte rapide sur les ressources phytogénétiques (WIEWS));
- v) demande à la FAO d'étudier des mécanismes de coopération future avec les organisations internationales concernées, y compris pour renforcer la coopération Nord-Sud et Sud-Sud, afin d'exploiter au mieux les avantages des biotechnologies pour la caractérisation, la conservation et l'utilisation des ressources génétiques forestières.

V. EXAMEN DU PROGRAMME DE TRAVAIL PLURIANNUEL DE LA COMMISSION – RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES

28. Le Groupe de travail s'est penché sur le document *Examen du programme de travail pluriannuel de la Commission – Ressources génétiques forestières*. Il a recommandé qu'il ne soit pas apporté de modification à l'objectif d'étape « Présentation du rapport sur l'état des ressources génétiques forestières » qu'il est prévu d'examiner lors de la quatorzième session ordinaire de la Commission.

29. Le Groupe de travail a souligné qu'il fallait donner une suite à la présentation du Rapport et suggéré que ceci pourrait prendre la forme de plans d'action aux niveaux national, régional et mondial. Il a recommandé que la Commission examine plus avant la question de la présentation et du contenu que pourrait avoir ce plan d'action mondial, une fois que la préparation du Rapport serait à un stade plus avancé. Il a recommandé en outre que toute mesure que la Commission souhaiterait prendre pour donner suite à la présentation tienne compte des programmes nationaux, régionaux et mondiaux existants. La Commission devrait demander à la FAO de continuer à appuyer et renforcer les activités en cours ayant trait à la conservation et à l'utilisation et à la gestion durables des ressources génétiques forestières, ainsi qu'à étoffer la coopération avec les réseaux et organisations internationales pertinents. Le Groupe de travail a recommandé que, lors de l'examen des éventuelles mesures donnant suite à la présentation, la Commission garde à l'esprit qu'il est nécessaire de renforcer les capacités des pays en développement en matière d'établissement de rapports et qu'il serait possible de développer et d'utiliser REFORGEN à cet effet.

30. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission envisage l'éventualité d'ajouter à son Programme de travail pluriannuel deux nouveaux objectifs d'étape en rapport avec les ressources génétiques forestières:

- i) Mesures de suivi et d'actualisation du rapport sur *l'État des ressources génétiques forestières mondiales* (quinzième session de la Commission) et
- vi) Examen des progrès accomplis s'agissant de donner suite au rapport sur *l'État des ressources génétiques forestières mondiales* (dix-septième session de la Commission).

VI. QUESTIONS DIVERSES

Études thématiques de référence pour le rapport sur L'État des ressources génétiques forestières mondiales

31. Bioversity International et le Centre international pour la recherche en agroforesterie (CIRAF) ont présenté les problématiques essentielles abordées dans les études thématiques de référence qu'ils coordonnent dans le cadre de la préparation du rapport sur *L'État des ressources génétiques forestières mondiales*, y compris les indicateurs de la diversité génétique, de l'érosion et de la vulnérabilité des forêts; le rôle des ressources génétiques forestières dans l'adaptation aux

effets biotiques et abiotiques, l'accent étant mis sur le changement climatique; l'utilisation d'espèces autochtones dans la restauration et la gestion de la biodiversité et l'utilisation de ressources génétiques forestières dans le cadre du développement décentralisé aux fins de la sécurité alimentaire, de la lutte contre la pauvreté et de l'amélioration des moyens de subsistance. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission sollicite d'autres contributions et études de cas pour améliorer la qualité des études thématiques.

Le Groupe d'experts et le Groupe de travail

32. Le Secrétaire a apporté des renseignements complémentaires sur les rôles respectifs du Groupe d'experts des ressources génétiques forestières et du Groupe de travail et sur ce qui les distingue. Il a fait valoir que la nature et le rôle de ces deux organes étaient différents mais complémentaires. Le Groupe de travail a pris note des conseils techniques et scientifiques donnés par le Groupe d'experts au sujet de la définition du champ d'étude et de la structure du Rapport.

Transfert de connaissances entre secteurs

33. Le Groupe de travail a pris note que l'échange de connaissances et le transfert de technologies entre secteurs pouvait être bénéfique. Par exemple, les outils et méthodes ayant trait à la conservation *in situ* et à la conservation dynamique dans les populations naturelles sont plus développés dans le domaine forestier et, partant, celui-ci pourrait jouer un rôle utile pour la conservation d'espèces sauvages apparentées à des espèces cultivées. À l'inverse, la conservation *ex situ* d'arbres forestiers suscite un intérêt croissant et, dans ce domaine, la foresterie pourrait tirer parti de l'expérience acquise grâce aux méthodes de conservation *ex situ* par le secteur agricole.

34. Le Groupe de travail a noté que l'intégration des activités relatives aux plantes agricoles, aux animaux d'élevage et aux ressources génétiques forestières facilitait l'échange de connaissances et d'informations et il a souligné que le succès de cette intégration reposait sur la gestion des connaissances.

Conservation de ressources génétiques forestières aux fins du suivi des changements touchant la diversité génétique

35. Le Groupe de travail a débattu de la nécessité de préserver le matériel génétique pour surveiller de manière diachronique les changements touchant la diversité génétique forestière. Il a noté que les rapports nationaux pouvaient contribuer à cerner ces besoins en matière de conservation *ex situ*. Ayant examiné les voies à suivre possibles, le Groupe de travail a recommandé que la Commission examine les critères relatifs à l'établissement de priorités, à un accès adéquat et aux dispositifs de partage des avantages ainsi que les processus permettant un suivi approprié.

VII. DÉCLARATIONS DE CLÔTURE

36. M. José Antonio Prado Donoso, Directeur de la Division de l'évaluation, de la gestion et de la conservation des forêts, au nom de la FAO, et M. Eduardo Rojas-Briales ont remercié et félicité le Groupe de travail pour les recommandations cruciales qu'il a soumises à la Commission, et en particulier pour l'élaboration et la présentation dans les délais de l'*État des ressources génétiques forestières dans le monde*. M. José Antonio Prado Donoso a réaffirmé que la FAO continuera à aider les pays à élaborer leurs rapports nationaux. Il a fait part de sa gratitude pour les recommandations formulées dans le domaine des biotechnologies pour la conservation, l'utilisation durable et l'amélioration des ressources génétiques forestières et ajouté qu'il était nécessaire d'échanger les connaissances et les technologies pertinentes entre pays. Il a remercié le Président de ses indications et félicité le Secrétariat et tout le personnel de la FAO pour la qualité de leur collaboration dans la préparation et le déroulement de la première session du Groupe de travail.

37. Dans son allocution de clôture, le Président a déclaré que cette première session avait été un grand succès et remercié le Groupe de travail et les observateurs de leur contribution positive et éclairée. Il a aussi remercié le Secrétariat et le rapporteur de leur excellent travail et félicité les interprètes et les traducteurs pour leur soutien précieux.

ANNEXE A

**GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES
RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES****Première session****Rome, 4-6 avril 2011****ORDRE DU JOUR**

1. Élection du président, des vice-présidents et du rapporteur
2. Adoption de l'ordre du jour et du calendrier
3. Préparation de *L'état des ressources génétiques forestières dans le monde*
4. Les biotechnologies et la conservation et l'utilisation des ressources génétiques forestières
5. Examen du programme de travail pluriannuel de la Commission – ressources génétiques forestières
6. Autres questions
7. Adoption du rapport

ANNEXE B

LISTE DES DOCUMENTS**Documents de travail**

CGRFA/WG-FGR-1/11/1	Ordre du jour provisoire
CGRFA/WG-FGR-1/11/2	État d'avancement de la préparation de <i>L'état des ressources génétiques forestières dans le monde</i>
CGRFA/WG-FGR-1/11/2 Add. 1	Besoins en ressources humaines et financières
CGRFA/WG-FGR-1/11/3	Situation et évolution des biotechnologies appliquées à la conservation et à l'utilisation des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture, et questions pertinentes pour leur développement
CGRFA/WG-FGR-1/11/4	Examen du Programme de travail pluriannuel de la Commission – Ressources génétiques forestières

Documents d'information

CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.1	Lignes directrices pour la préparation des rapports nationaux à intégrer dans <i>L'état des ressources génétiques forestières dans le monde</i>
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.2	Rapport des ateliers régionaux de formation qui se sont tenus en Équateur et en République du Congo pour mettre un point final aux lignes directrices relatives à <i>L'état des ressources génétiques forestières dans le monde</i>
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.3	Rapport de l'atelier régional de formation destiné aux agents de liaison en Amérique latine et qui s'est tenu à Cali (Colombie) en novembre 2010
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.4	Rapport de l'atelier régional de formation destiné aux agents de liaison du Pacifique et qui s'est tenu aux Fidji en janvier 2011
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.5	Liste des documents
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.6	Informations pratiques pour les participants
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.7	Statuts du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques forestières et Membres élus par la Commission à sa douzième session ordinaire

ANNEXE C

**MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL
SUR LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES
ÉLUS À LA DOUZIÈME SESSION ORDINAIRE DE LA COMMISSION DES
RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

19-23 octobre 2009

<i>Composition (nombre de pays par région)</i>	<i>Pays</i>
Afrique (5)	Burundi Côte d'Ivoire République démocratique du Congo Tunisie Zambie
Asie (5)	Bhoutan Inde Indonésie Myanmar Philippines
Europe (5)	Espagne Finlande France Italie Norvège
Amérique latine et Caraïbes (5)	Brésil Chili Cuba El Salvador Équateur
Proche-Orient (3)	Liban République islamique d'Iran Yémen
Amérique du Nord (2)	Canada États-Unis d'Amérique
Pacifique Sud-Ouest (2)	Papouasie-Nouvelle-Guinée Vanuatu

APPENDIX D – ANNEXE D – ANEXO D

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS
LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

Président:	M. Tore Skroppa
Président:	(Norvège)
Presidente:	
Vice-Chairpersons:	Mme Tannis Beardmore
Vice-présidents:	(Canada)
Vicepresidentes:	M. Eduardo Gándara Welch (Chili)
	M. Adjumane Aimé Kadio (Côte d'Ivoire)
	M. Anwar Kozah (Liban)
	Mr Robert Kiapranis (Papouasie-Nouvelle-Guinée)
	M. Elpidio Rimando (Philippines)
Rapporteur:	M. Kinley Tenzin (Bhoutan)

MEMBERS OF THE WORKING GROUP
MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL
MIEMBROS DEL GRUPO DE TRABAJO

BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN

Chef de délégation
 M. Kinley TENZIN
 Centre de recherche et de développement
 sur les ressources naturelles renouvelables
 Yusipang
 Thimphu
 Courriel: kktenzin@druknet.bt

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Chef de délégation
 M. Olyntho VIEIRA
 Ministre
 Représentant permanent Adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Alternate(s)

Mr Fabiano SOARES E SOARES
 Attaché
 Représentant permanent Adjoint auprès de
 la FAO, suppléant
 Rome

Mr Pedro BRANCANTE MACHADO
 Secrétaire
 Représentant permanent Adjoint auprès de
 la FAO, suppléant
 Rome

BURUNDI

Chef de délégation
 M. Emmanuel NDEREYIMANA
 Chef de Service Aménagement et Gestion
 des Ressources Forestières
 Direction générale des forêts et de
 l'environnement
 Département des forêts
 Ministère de l'eau, de l'environnement, de
 l'aménagement du territoire, et de
 l'urbanisme
 B.P. 631 - Avenue de la Cathédrale
 Bujumbura
 Tél.: +257 7947984/+257 22225012
 Courriel: ndeemma2005@yahoo.fr

CANADA - CANADÁ

Chef de délégation
 Mme Tannis BEARDMORE
 NRCan-Canadian Forest Service
 Hugh John Fleming Forestry Centre
 1350 Regent St. S.
 Fredericton, New Brunswick
 E3A 5P7
 Canada
 Tél.: (506) 452-3881
 Télécopie: (506) 452-3525
 Courriel: tbeardmo@nrcan.gc.ca

CHILE - CHILI

Jefe de Delegación
 Sr Eduardo GÁNDARA WELCH
 Secretaría Técnica
 Gerencia Forestal
 Corporación Nacional Forestal
 Av. Bulnes 285 of 603
 Santiago
 Tél.: +56 26630387
 Télécopie: +56 26630203
 Courriel: eduardo.gandara@conaf.cl

CUBA

Jefe de Delegación
 Sra. Orlidia HECHEVARRIA KINDELAN
 Instituto Investigaciones Agro-Forestales
 Calle 174#1723
 La Habana
 Tél.: (0537) 2082189
 Télécopie: (0537) 2084935
 Courriel: orlidia@forestales.co.cu

CÔTE D'IVOIRE

Chef de délégation
 M. Adjumane Aimé KADIO
 Conseiller Technique du Directeur Général
 de la SODEFOR
 Société de Développement des Forêts
 Abidjan
 Tél.: (225) 22439446
 Courriel: kadio.aime@gmail.com

DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO –
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO

Chef de délégation
 M Germain ZASY NGISAKO
 Conseiller chargé des Forêts
 Ministère de l'environnement, conservation
 de la nature et tourisme
 B.P. 12348
 Av. Papa Ileo 15
 Kinshasa-Gombe
 Tél.: +243 814124042
 Courriel: zasygermain@gmail.com

ECUADOR - ÉQUATEUR

Jefe de Delegación
 Sr Jorge GRIJALVA OLMEDO
 Jefe del Programa de Forestería del INIAP
 Instituto Nacional Autónomo de
 Investigaciones Agropecuarias
 Ecuador
 Courriel:
 jgrijalva55@hotmail.com/jorge.grijalva@iniap.gob.ec

EL SALVADOR

Jefe de Delegación
 Sra. María Eulalia JIMÉNEZ ZEPEDA
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Chef de délégation
 Ms Mari RUSANEN
 Forest Geneticists
 Finnish Forest Research Institute
 P.O.Box 18
 01301 Vantaa
 Courriel: mari.rasunen@metla.fi

FRANCE - FRANCIA

Chef de délégation
 M Pierre BOUILLO
 Direction générale des politiques agricole,
 agroalimentaire et des territoires
 Service de la forêt, de la ruralité et du
 cheval
 Sous-direction de la forêt et du bois
 Bureau des investissements forestiers
 Ministère de l'alimentation, de l'agriculture
 et de la pêche, de la ruralité et de
 l'aménagement du territoire
 78, rue de Varenne
 Paris
 Tél.: 331 49 555126
 Télécopie: 331 49 558406
 Courriel:
 pierre.bouillon@agriculture.gouv.fr

INDONESIA - INDONÉSIE

Chef de délégation

Mr. Agus Sriyadi BUDI SUTITO
 Deputy Director of Species Preservation
 and Utilization
 Director-General
 Forest Protection and Natural Conservation
 Ministry of Forestry
 Jakarta
 Tél.: +62 215720227
 Courriel: asbsutito@yahoo.com

Alternate(s)

Mr Danny RAHDIANSYAH
 Third Secretary
 Représentant permanent Adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
 IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') –
 IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Chef de délégation

Mr Javad SHAKHS TAVAKOLIAN
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome
 Tél.: 06-5743594
 Télécopie: 06-5747636
 Courriel: missiranfao@missiranfao.191.it

Alternate(s)

Mr Seyed ZAREI
 Attaché
 Représentant permanent Adjoint auprès de
 la FAO
 Rome
 Tél.: 06-5780334
 Télécopie: 06-5747636
 Courriel: missiranfao@missiranfao.191.it

Mr Alireza MOHAJER

Attaché
 Représentant permanent Adjoint auprès de
 la FAO
 Rome
 Tél.: 06-5780334
 Télécopie: 06-5747636
 Courriel: missiranfao@missiranfao.191.it

ITALY - ITALIE - ITALIA

Chef de délégation

Mr Pietro SEBASTIANI
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Mr Alberto MASCI
 Ministry of Agriculture, Food and Forestry
 Policy
 Via XX Settembre, 20
 Rome
 Courriel: a.masci@politicheagricole.gov.it

Mr Claudio MISCIA
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

LEBANON - LIBAN - LÍBANO

Chef de délégation

Mr Anwar KOZAH
 Head
 Rural Development and Natural Resources
 Department
 Ministry of Agriculture
 Baalbeck El Hermel Area
 Tél.: +9613842453
 Courriel: akozoh@hotmail.com

MYANMAR

Chef de délégation
 Mr Aung Zaw MOE
 Assistant Research Officer
 Forest Research Institute
 Forest Department
 Nay Pyi Taw
 Ministry of Forestry
 Tél.: 09 067 416521
 Télécopie: 09 067 416521
 Courriel: aungzawm4@gmail.com

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Chef de délégation
 Mr Tore SKROPPA
 Senior Scientist
 Norwegian Forest and Landscape Institute
 Aas
 Courriel:
 Tore.Skroppa@skogoglandskap.no

**PAPUA NEW GUINEA –
 PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE –
 PAPUA NUEVA GUINEA**

Chef de délégation
 Mr Robert KIAPRANIS
 Programme Leader
 Forest Biology Programme
 PNG Forest Research Institute
 P.O Box 314
 Lae 411
 Morobe Province
 Tél.: (675) 472 4188
 Télécopie: (675) 472 4357
 Courriel: rkiapranis@fri.pngfa.gov.pg

PHILIPPINES - FILIPINAS

Chef de délégation
 Mr Elpidio RIMANDO
 Philippine Focal Point
 Forest Genetic Resources
 Department of Environment and Natural
 Resources
 Ecosystems Research and Development
 Bureau
 College, Laguna

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Jefe de Delegación
 Sr Santiago MENÉNDEZ DE LUARCA
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma
 Tél.: 06 6878762
 Télécopie: 066873076
 Courriel: smenendez@mapya.es

Suplente(s)

Sr Elías GUÍA
 Agregado Agrícola
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma
 Tél.: 06 6869539
 Télécopie: 06 6873076
 Courriel: eliasguia@tiscali.it

Eduardo NOTIVOL
 Investigador
 Unidad de Recursos Forestales
 Centro de Investigación y Tecnología
 Agroalimentaria (CITA)
 Gobierno de Aragón
 Avda. de Montañana'
 830, 50059 Zaragoza
 Tél.: + 34 976 716372
 Télécopie: + 34 976 716335
 Courriel: enotivol@aragon.es

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

Chef de délégation
 M Abid HABIB
 Directeur de la conservation des forêts
 Ministère de l'agriculture et de
 l'environnement
 30, rue Alain Savary
 Tunis
 Tél.: +216 71 891141
 Télécopie: +216 71 891141
 Courriel: habibabid2101@yahoo.fr

**UNITED STATES OF AMERICA –
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Chef de délégation

Ms Sarah D. HANSON

Agricultural Attaché

Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO

Rome

Tél.: +39 06 46743536

Télécopie: +39 06 4674 3520

Courriel: Sarah.hanson@fas.usda.gov

VANUATU

Chef de délégation

Mr Hannington TATE

Principal Forest Officer, Policy

Department of Forests

Private Mail Bag 9064

Port Vila

Tél.: (+678) 23171

Télécopie: (+678) 23856

Courriel: hanington_tate@yahoo.com

YEMEN - YÉMEN

Chef de délégation

Mr Anwer Abdulhameed QAHTAN

Director of Forests

Ministry of Agriculture

Al-Kuwait Street

Sana'a

Tél.: 009671 250977

Courriel: anwer_ka2000@yahoo.com

Alternate(s)

Mr Nabil Ali ABDULKADER

Counsellor

Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO

Rome

Tél.: 06.4423.1679

Télécopie: 06.4423.4763

Courriel: segreteria@yemenembassy.it

ZAMBIA - ZAMBIE

Chef de délégation

Mr Wiseman L. SANGULUBE

Chief Extension Officer

Forestry Department

Ministry of Tourism, Environment and
Natural Resources

Lusaka

Courriel: wlsangulube@mtenr.gov.zm

OBSERVERS FROM COUNTRIES MEMBERS OF THE COMMISSION
OBSERVATEURS DE PAYS MEMBRES DE LA COMMISSION
OBSERVADORES DE PAISES MIEMBROS DE LA COMISION

ALGERIA - ALGÉRIE – ARGELIA

Chef de délégation
 Mme Ghania BESSAH
 Sous-directrice
 Parcs Nationaux et des Groupements
 Végétaux Naturels
 Direction générale de forêts
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural
 Chemin Doudou Mokhtar
 Ben Aknour
 Alger 16000
 Tél.: 00213(0) 21915286
 Courriel: gh_bessah@yahoo.fr

Ms Kristine VANDER MIJNSBRUGGE
 Forest Engineer
 Gaverstraat 4,
 9500 Geraardsbergen
 Tél.: +32 54 43 71 46
 Courriel: kristine.vandermijnsbrugge@inbo.be

CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYA

Chef de délégation
 Mr. Phourin CHHANG
 Researcher of Forestry Administration
 No 40 Norodom Blvd
 Phnom Penh
 Courriel: c_phourin@yahoo.com

ARGENTINA - ARGENTINE

Jefe de delegación
 Sra. Andrea S. REPETTI
 Consejero
 Representante Permanente Alterna
 ante la FAO
 Roma
 Tél.: 00.39.06.4807.
 Télécopie: 00.39.06.489.06.984
 Courriel: FAOPRARG1@Interfree.it

COLOMBIA - COLOMBIE

Jefe de delegación
 Sra. Beatriz CALVO
 Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante
 la FAO
 Roma

COSTA RICA

Jefe de delegación
 Sr Fernando SÁNCHEZ
 Embajador
 Representante Permanente ante
 la FAO
 Via G.B. Benedetti, 3
 00197 Roma

Sr Orlando GUZMAN
 Segundo Secretario (designado)
 Embajada de la República de Costa Rica
 ante la Santa Sede
 (Representación Permanente ante la FAO)
 Via G.B. Benedetti, 3
 00197 Roma
 Courriel: o.guzman@alice.it

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Chef de délégation
 M Alain SERVAIS
 Représentant et Coordinateur du rapport
 sur les ressources génétiques forestières
 Direction Générale Agriculture Ressources
 Naturelles et Environnement
 DNF - Direction des Ressources Forestières
 I. d'Aye. Rue André Feher, 2
 B-6900 MARCHE-EN-FAMENNE
 Tél.: +32 084/31.65.97
 Télécopie: +32 084/32.22.35
 Courriel: alain.servais@spw.wallonie.be

Sra. Greta PREDELLA
 Asistente
 Misión Permanente de Costa Rica ante
 los Organismos de Naciones Unidas
 Roma
 Tél.: 0680660390
 Courriel: misfa02005@yahoo.it

ESTONIA - ESTONIE
 Chef de délégation
 Ms MARET PARV
 Senior Officer
 Tallinn

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Chef de délégation
 Ms Christina PITTA
 Agricultural Attaché
 Représentant permanent Adjoint auprès de la FAO
 Rome
 Tél.: +39 06 6865758
 Télécopie: +39 06 68803756
 Courriel: cpitta1472@gmail.com

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Chef de délégation
 Ms Michaela HAVERKAMP
 Senior Officer
 Forest Genetic Resources
 Federal Office for Agriculture and Food
 Information
 and Coordination Centre for Biological
 Diversity
 Deichmanns Aue 29
 D-53179 Bonn
 Tél.: +49 (0)228 99 6845-3385 (-3237 Sek.)
 Télécopie: +49 (0)228 6845-3105
 Courriel: michaela.haverkamp@ble.de

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF
 KOREA –
 RÉPUBLIQUE POPULAIRE
 DÉMOCRATIQUE DE CORÉE –
 REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA
 DE COREA**

Chef de délégation
 Mr Tae Song HAN
 Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
 Permanent Representative to FAO
 Rome
 Tél.: 0654220749
 Télécopie: 0654210090
 Courriel: ekodpr@alice.it

HONDURAS

Jefe de delegación
 Sra. Mayra REINA DE TITTA
 Ministro Consejero
 Encargado de Negocios, a.i.
 Representante Permanente Adjunto ante
 la FAO
 Roma

Mr. Carlos Rene ROMERO
 Vice - Ministro Desarrollo Forestal
 Tegucigalpa

Mr Hyo Sik KIM
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome
 Tél.: 0654220749
 Télécopie: 0654210090
 Courriel: ekodpr@alice.it

KENYA

Chef de délégation
 Ms Jacinta Muthoni NGWIRI
 Agricultural Attaché
 Représentant permanent Adjoint auprès
 de la FAO
 Rome

Mr Chol Min KIM
 Représentant permanent Adjoint auprès de la FAO
 Rome
 Tél.: 0654220749
 Télécopie: 0654210090
 Courriel: ekodpr@alice.it

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Chef de délégation

Mr Azman MOHD SAAD

Agriculture Attaché

Alternate Permanent Representatives to FAO

Rome

Tél.: +39068417026

Télécopie: +39068555110

Courriel: agrimoa.rome@ambasciatomalaysia.it

Mr Azhar MOHD ISA

Assistant Agriculture Attaché

Représentant permanent Adjoint auprès de la FAO

Rome

Tél.: +39068411339

Télécopie: +39068555110

Courriel: aaa.rome@ambasciatomalaysia.it

SURINAME

Chef de délégation

Mr Rewiechand MATAI

Director

Forestry Economics Division

Foundation for Forest Management and Production Control (SBB)

Dr Martin Luther Kingweg perc. no.283

Paramaribo

Tél.: (597) 483131

Télécopie: (597) 483051

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Chef de délégation

Mr Czeslaw KOZIOL

Director

Forest Gene Bank Kostrzyca - State Forests

Milków 300

58-535 Milków

Tél.: +48 757131 048

Télécopie: +48 757131 754

Courriel: czeslaw.koziol@lbg.lasy.gov.pl

Ms Farida NARSING

Deputy Director

Legal Division

Foundation for Forest Management and Production Control (SBB)

Dr Martin Luther Kingweg perc. no.283

Paramaribo

Tél.: (597) 483131

Télécopie: (597) 483051

Courriel: sbbsur@sr.net

SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE - ARABIA SAUDITA

Chef de délégation

Mr Saad bin majid AL MAJID

Agricultural Affairs Department of Riyadh

Ministry of Agriculture

Riyadh

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Chef de délégation

Mr Murat ALAN

Forest Tree Seeds and Tree Breeding Research Directorate

Orman Genel Müdürlüğü

Gazi Tesisleri 3 Nolu Bina

06560 Gazi/Ankara

Tél.: 0090 312.296 40 00

Télécopie: 0090 312.212 39 60

Courriel: islah@ortohum.gov.tr

Mr Tolgahan YALTALI

Forest Engineer

Ministry of Environment and Forestry

Sogutozu Cad. 14/E

Sogutozu-Bestepe

Ankara

Tél.: 0090 5072614447

Courriel: tyaltali@cob.goc.tr

ZIMBABWE

Chef de délégation

Ms Mary S. MUBI

Ambassador

Permanent Representative to FAO

Rome

Tél.: 06 68308282

Télécopie: 06 68308324

Courriel: mary.mubi@gmail.com

Mr Tembani MDUDUZI

Forest Reserach Centre

The Forestry Commission of Zimbabwe

1 Orange Grove Drive

Highlands

Harare

Tél.: 263-4-498436

Télécopie: 263-4-497066

Courriel: tembani@frchigh.co.zw

Mr Tendai NHEKEDZA

Counsellor

Représentant permanent Adjoint auprès de la FAO

Rome

Tél.: 06 68302424

Télécopie: 0668308324

Courriel: tnhekeda@yahoo.co.uk

REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

UNITED NATIONS CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY

CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

CONVENIO DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Dr Ian THOMPSON

Convention on Biological Diversity

c/o 1219 Queen St. east

Sault Ste. Marie, Ontario

Canada

P6A 2E5

Tél.: + 1 705 541 5644

Télécopie: 705 541 5700

Courriel:ian.thompson@nrcan.gc.ca

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**CONSULTATIVE GROUP ON INTERNATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH
GROUPE CONSULTATIF POUR LA RECHERCHE AGRICOLE INTERNATIONALE
GRUPO CONSULTIVO SOBRE INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA INTERNACIONAL**

BIOVERSITY INTERNATIONAL

Dr Judy LOO
Senior Scientist
Understanding and Managing Biodiversity
Biodiversity International

Dr Jarkko KOSKELA
Scientist
EUFORGEN Coordinator
Europe Group
Bioversity International

Dr Michele BOZZANO
Programme Specialist
Forest Genetic Resources
Capacity Development Unit
Bioversity International

**WORLD AGROFORESTRY CENTRE
CENTRE MONDIAL
D'AGROFORESTERIE
CENTRO MUNDIAL DE
AGROSILVICULTURA**

Mr Ian DAWSON
Associate Fellow
Scientist with SCRI
31 Westminster Road
York, YO30 6LZ, UK
Tél.: +44 1904 628 367
Courriel: iankdawson@aol.com